



# SENLERIN

BOLETÍN INFORMATIVO  
OCTUBRE 2012. Nº 6 / 2ª Época.



- **LA MONARQUÍA LEONESA Y EL CAMINO DE SANTIAGO (VII)**
- **LUGARES MARIANOS EN EL CAMINO FRANCÉS (I)**
- **TORRES VILLARROEL, CURIOSO PEREGRINO**





# EL SENDERÍN

Nº 6 – 2ª Época. Octubre 2012

## Edita

Asociación de Amigos del  
Camino de Santiago  
"Pulchra Leonina" de León

## Dirección

Isabel Borrego López

## Consejo de Redacción

José Luis Rodríguez Tamargo  
Julián Zapico Torneros  
Marita Fernández Criado  
M<sup>a</sup> Rosa González Salvadores  
M<sup>a</sup> Rosario Barrientos González  
Paz Miguel González

## Colaboradores en este número

Ángel Herranz García  
Félix Otero  
M<sup>a</sup> Dolores Fernández Criado  
Nicolas Miñambres

## Fotografías

Miembros de la asociación

## Portada

Camino del Norte

**Etapa:** Novellana-Cadavedo

## Diseño, maquetación e ilustraciones

la.zarpa@hotmail.com

## Imprime

PRINTED 2000

Dep. Legal: LE-584-2011

## Redacción y Administración

- Avda. Independencia,  
2-5º Izda. 24001-León

## Teléfonos

987 260 530  
677 430 200

caminosantiagoleon@yahoo.es  
senderin\_leon@yahoo.es  
www.caminosantiagoleon.es  
<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>

## CALENDARIO DE ACTIVIDADES

**15, 16 y 17 de Octubre**

XIII Jornadas Jacobeas:  
Exposición fotográfica, Conferencias y Concierto.

**21 Octubre**

Jornada de limpieza del Camino: Sahagún  
- El Burgo Ranero / Calzadilla de los Hermanillos.

**4 Noviembre**

"Viejo Camino": Fasgar - Colinas - Igüña  
(con la Federación de Montaña). Magosto.

**18 Noviembre**

II Encuentro Provincial de Asociaciones,  
en la Laguna de Castilla. Magosto.

**25 Noviembre**

Vía de la Plata:  
La Bañeza - Astorga.

**16 Diciembre**

"Sembrando el Camino": Vía Trajana: Calzada del Coto  
- Calzadilla de los Hermanillos (comida de fin de año)

## ÍNDICE

**II CALENDARIO DE ACTIVIDADES**

**III EDITORIAL**

**IV CRÓNICAS**

**IX LA MONARQUÍA LEONESA  
Y EL CAMINO DE SANTIAGO**

**X NOTICIAS DEL CAMINO**

**XII LUGARES MARIANOS  
EN EL CAMINO FRANCÉS**

**XV DE MIS LECTURAS EMOCIONALES**

**XVI TORRES VILLARROEL.  
PEREGRINO A SANTIAGO**

**XVIII PASATIEMPOS/RINCÓN LITERARIO**

**XIX PUBLICIDAD**

*La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.*

## EDITORIAL

Se estaba imprimiendo nuestro anterior número de esta revista, cuando se producía la triste noticia. Era la mañana del día 21 de junio y los medios de comunicación locales se hacían eco de la noticia **"El albergue municipal de peregrinos de León echa el cierre"**.

El titular que nunca hubiéramos querido leer era una realidad y se producía de manera inesperada, sin previo aviso para los peregrinos y sin haber retirado la señalización que sobre este albergue existía en la ciudad.

**Es decir, los peregrinos llegaban al albergue y se encontraban con la puerta cerrada.**

Es verdad que se venía rumoreando el cierre del albergue, pero nuestra Asociación tenía la esperanza de que este hecho no se produjera **¡qué ilusos hemos sido!**

El equipo de gobierno municipal toma esta decisión en el peor momento posible, en plena temporada de paso de peregrinos que se produce en los meses de junio, julio agosto y septiembre, pero **¿a quién le importa? ¡El peregrino "ya se buscará la vida"!**

Nuestro Alcalde no ha querido tener en cuenta el plan de viabilidad que se le presentó y tampoco "ha tenido tiempo" para escuchar las alternativas que nuestra Asociación deseaba y aún desea plantearle, porque estamos seguros que el albergue es "viable y rentable" para nuestra ciudad.

Nos ha resultado sorprendente escuchar al Sr. Alcalde, en un acto jacobeo celebrado en el pasado mes de mayo en nuestra ciudad, **resaltar la importancia que el Camino de Santiago y el peregrino tienen para León**. Ahora, aquellas palabras nos parecen huecas porque la realidad nos demuestra la falta de sensibilidad que con el camino y el peregrino, existe entre los miembros del equipo de gobierno.

Es curioso que mientras algunos ayuntamientos están creando infraestructuras para el peregrino, porque los CAMINOS han revitalizado muchísimos pueblos de nuestra provincia, **en la ciudad, les invitamos a que pasen de largo.**

**¿Son conscientes nuestras autoridades de la riqueza que supone para León el paso de peregrinos?** Evidentemente con estas decisiones irresponsables que se toman, creemos que **NO**.

Para disponer de información y para que cada cual saque sus propias conclusiones, hay que saber que en el año 2011 pasaron por los dos albergues de León 34.500 peregrinos de los cuales 10.500 pernoctaron en el municipal de peregrinos. León capital es fin de etapa y comienzo del Camino, en el ranking nacional León ocupa el tercer lugar, y muchos peregrinos dedican una jornada para visitar la ciudad, con el consumo que esto genera. Todos los peregrinos que no puedan ser acogidos en el Albergue de Las Carbajalas por falta de capacidad, se verán obligados a cambiar sus planes y elegirán otro lugar como comienzo y fin de etapa.

Desde esta Asociación queremos mostrar nuestra gran tristeza por esta lamentable decisión y deseamos transmitir nuestra felicitación y agradecimiento a la Residencia Fundación Ademar, por su rápida respuesta, para suplir en parte la carencia de las plazas de albergue, al menos para estos meses que aún nos quedan de afluencia masiva de peregrinos e instamos a las autoridades municipales y en especial a nuestro Alcalde que reconsidere esta decisión **¡Nunca es tarde!**





## Camino Aragonés

(parte II)

*Retomamos el Camino Aragonés para terminar de contaros la experiencia que vivimos.*

**El jueves 31 de mayo**, antes de dejar **Ruesta**, volvimos a fotografiar este fantasmagórico pueblo. Un hermoso camino nos alejó atravesando el río Regal y una solitaria ermita nos indicó el sendero para acceder a una pista polvorienta, que durante 8 Km. de ascensión nos llevó a la cima desde donde contemplamos la comarca de las cinco villas y en un altozano uno de sus pueblos, **Undués de Lerda**, donde estaba el control de avituallamiento, un bar.

Continuamos hasta **Sangüesa** por caminos blancos. Cansados por el calor llegamos a esta localidad y comimos en el camping. Un oasis nos estaba esperando, El hotel Yamaguchi, con habitaciones cómodas. La ducha nos refrescó y nos lanzamos a la ciudad para contemplar su arquitectura: la Colegiata de Santa María, explicada por Loli, el Ayuntamiento, la Casa de Cultura, la Iglesia de Santiago...

Para terminar el día una cena exquisita y como colofón una copita de tostadillo de Valdevimbre, invitación de nuestra compañera Carmen.

**El viernes 1 de junio**, tras disfrutar de un fantástico desayuno, realizamos la carga de equipajes y en marcha hacia **Liédena**. El camino que pisamos es el lugar por el que discurría el ferrocarril de Irati. Nos adentramos en la Foz de Lumbier y ocurrió la anécdota del día. Al entrar en el primer túnel la oscuridad era tan grande que David y yo, con el miedo en el cuerpo, nos damos la vuelta. Nos reunimos todos y de la mano y palpando la pared, logramos caminar y ver la luz en aquella negrura. Después atravesamos el segundo túnel ya sin miedo y contemplamos el espectacular paisaje: hoces, farallones, el río y en las alturas las buitreras con los buitres observándonos. Una experiencia única en medio de la naturaleza. Continuamos entre campos de girasoles y cereales hasta alcanzar el pueblo de Lumbier, quedándose en él 9 personas.

El sol nos empieza a castigar y nos dirigimos a **Nardués**. Entre tierras secas y con un "sol de justicia" llegamos muy cansados y derrotados a este pueblecito donde otras nueve personas "se descuelgan" y deciden esperar al autobús; sólo quedan haciendo la etapa completa 9 "valientes" que llegan en grupos fraccionados a

lizo, final de etapa. Ante estas adversidades, las personas que esperaban hacen un homenaje con coronas de olivo a los tres primeros Begoña, Mónica y Luis. Besos y abrazos entre ellos, con risas, vítores y cantos se pone broche final a esta aventura.

El autobús nos desplaza hasta el Castillo e Iglesia de Javier donde comemos y visitamos el entorno. Para terminar el día nos trasladamos a **Monreal** y después de una ducha, recorreremos este encantador pueblo.

Después de la cena, unos se retiran a descansar y otros se quedan de tertulia en la terraza de un bar.

**Sábado 2 de junio**. De nuevo carga de equipajes y traslado a **Biurrun** para comenzar la etapa. Caminamos entre campos de mies y pasamos por Úcar y Enériz. Después de un largo recorrido, una senda cubierta por árboles de distintas especies nos lleva hasta uno de los grandes hitos del Camino de Santiago, **Eunate**. Esta iglesia octogonal con su claustro exterior que la arropa, nos deja asombrados y para mayor disfrute Loli nos explica todos los secretos arquitectónicos de este monumento atribuido a los Templarios.

Entramos a su interior y tras unos minutos de recogimiento entonamos la Salve ante la imagen de la Virgen de Eunate de estilo románico. La meta está cerca, así que continuamos hacia el final de esta etapa: Puente la Reina. Justo a la entrada nos encontramos con el hotel Jakue, lugar donde pernoctamos.

Aseados y contentos nos adentramos en esta villa donde se celebra la Fiesta del Valle ¡vaya suerte! Disfrutamos con la orquesta, las charangas, los gigantes y cabezudos, el baile, la chistorra...y también de otro hito del Camino como es el emblemático "puente" de Puente la Reina que todos los peregrinos atraviesan, así como de la visita a sus iglesias y al casco histórico de esta villa.

Después de cenar se prepara la gran fiesta pero una tremenda tormenta nos hace permanecer en el hotel y es en este lugar, donde alargando los postres, se da una sorpresa. Como agradecimiento por el trabajo realizado, el grupo hace un regalo envuelto en hojas de periódico a Maribel y Luis. Se abre y son 6 botellas de vino, cuatro llenas y dos vacías. Entre aplausos y risas queda por resolver el misterio ¿Quién bebió las vacías?

La tormenta nos chafó la fiesta, pero nosotros la prolongamos en el hotel, contentos, felices y muy satisfechos por el objetivo cumplido: **caminar desde Francia hasta Puente la Reina por el Camino Aragonés.**

**El domingo 3 de junio,** toca regresar a casa, así que después de una nueva foto de familia en torno a una escultura de Santiago, damos por concluida esta estupenda semana de convivencia y peregrinación.

El balance es muy positivo; hemos disfrutado, estrechado lazos de amistad, nos conocemos más y nos hemos enriquecido en muchos aspectos.

El regreso a nuestra tierra es alegre unas veces y silenciosa otras, recordando la convivencia de estos días. Con nostalgia esperamos que se sigan organizando este tipo de actividades peregrinas para el disfrute de todas las personas pertenecientes a nuestra Asociación de Amigos del Camino de Santiago "Pulchra Leonina".

*¡Buen Camino!*  
Félix Otero





## Festividad de Santiago Apóstol

Un año más hemos celebrado la festividad de nuestro Patrono Santiago Apóstol. Un importante número de peregrinos, miembros de nuestra Asociación y otros amigos, nos reunimos el día 25 a las 19 horas, para asistir a la Eucaristía celebrada en la Iglesia del Monasterio de las RR.MM. Benedictinas.

Peregrinos de diversos países, que ese día pernoctaban en el albergue, participaron junto con nuestro Presidente en la Santa Misa, realizando las peticiones en diversos idiomas.

Una vez finalizada la Eucaristía, disfrutamos de los cantos de vísperas de las Madres Benedictinas y posteriormente pasamos al albergue para disfrutar de un pequeño refrigerio, que como viene siendo ya costumbre, ofrece nuestra Asociación a los peregrinos, a los socios y a otras personas que tradicionalmente nos acompañan en esta festividad.

Pasamos un rato de agradable convivencia, degustando diversos productos y un estupendo chorizo de León, obsequio de embutidos "AGUSTIN Cárnicas Villanueva" al que agradecemos su deferencia para con la Asociación.

¡Buen Camino, que el Apóstol Santiago nos acompañe y hasta el próximo año!

Isabel Borrego

## Camino del Norte.

### Playa de las Catedrales-Mondoñedo

Ya en septiembre retomamos, como los escolares, nuestras actividades, continuando por el Camino del Norte. El día 15 comenzamos la marcha en la playa de Arealonga, donde nos esperaban los compañeros de la Asociación "Abriendo Camino"- Amigos do Camiño Norte de Santiago en Mondoñedo, que han sido nuestros anfitriones en estas dos jornadas.



Iniciamos la marcha por un paseo que bordea toda la costa de Barreiros, encontrando una sucesión de playas bajo el acantilado, que con la marea baja se van uniendo unas con otras.

Abandonamos la costa y proseguimos por carretera interior hacia el restaurante "El Asador", donde nos reunimos para comer y posteriormente proseguir en el autobús hasta San Martín de Mondoñedo, donde podemos visitar su Basílica, iglesia románica del siglo XI, disfrutando de las explicaciones de Suso Fernández, Cronista Oficial de Foz.

En Mondoñedo y una vez instalados en la Hospedería del Seminario Santa Catalina, cena y paseo nocturno por la ciudad.

El domingo día 16 nos trasladamos hasta el cruce de A Ermida para realizar la segunda etapa. Por carretera, bordeada de exuberante vegetación: eucaliptos, acacia negra y otras variedades y con anécdotas divertidas por el camino, llegamos a Masma y desde allí a la finca "El Remanso", para disfrutar de unos pinchos ofrecidos por nuestros compañeros de la Asociación: empanada, tortilla, vino de la ribera sacra, refrescos etc. en un "verdadero remanso de paz".

Con energías renovadas, continuamos camino hacia la zona recreativa de la "Fervenza". Un maravilloso entorno con bonitas cascadas, piscina fluvial, árboles centenarios y un puentecillo de madera, que permite contemplar el paisaje de este lugar, en toda su amplitud.

Desde aquí traslado en autobús a Mondoñedo, donde algunos degustaron la gastronomía típica: caldo gallego, pulpo, tarta, etc. Pequeño recorrido por la ciudad, con visita a la Catedral y a sus bonitos rincones y a la hora prevista regreso para León.

Dos jornadas muy completas que, además de realizar el camino por esta variante poco conocida, nos han permitido establecer mayores lazos de amistad con los compañeros de esta Asociación, que tanto está trabajando por esta ruta, y a los que agradecemos su acogida y atenciones con nosotros.

En <http://caminosantiagoleon.blogspot.com>, disponéis de una amplia crónica de estas dos etapas.



## XII JORNADAS JACOBEAS EN HUESCA

Los pasados días 21, 22 y 23 de septiembre viajamos a Huesca 43 miembros de nuestra Asociación para asistir a las XII Jornadas Jacobeas, equipados con nuestro atuendo de peregrinos medievales y pañuelos amarillos.

Este año los anfitriones fueron los queridos compañeros de la Asociación de Huesca que nos prepararon un fantástico programa.

Comenzamos con una recepción musical, visitas para conocer su patrimonio y costumbres, actos lúdicos y religiosos, una marcha por el Camino descubriendo los paisajes de los Mallos de Riglos y su entorno y la agradable compañía de otros Amigos de las distintas Asociaciones.

Disfrutamos de dos estupendas jornadas por tierras históricas en el Camino que, con más detalle, os contaremos en nuestro próximo número.

**Isabel Borrego**

## 1100 Aniversario del Monasterio de San Pedro de Eslonza

El sábado 11 de agosto, convocados por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, Ruta Vadiniense-Picos de Europa de Cistierna, nos reunimos en la Plaza Mayor de Villamañán a las diez de la mañana para iniciar una jornada repleta de encuentros y aprendizaje sobre la cultura de la provincia.

Además de los compañeros de la Ruta Vadiniense, asistieron 10 monjes Benedictinos del Monasterio de San Lorenzo del Escorial, socios de Promonumenta, miembros de la Asociación de Mansilla, de nuestra Asociación, Alcaldesa de Gradefes, Comisario de los Caminos de la Junta de Castilla y León, el Sr. Obispo de León, Alcaldes Pedáneos y D. José Fernández Arenas, historiador, que nos regaló parte de su conocimiento y nos abrió los ojos a una parte de nuestra historia.

El Sr. Fernández Arenas, nos contó la historia de la creación del Monasterio de San Pedro de Eslonza en el año 912, que sufre a Almanzor después de que arrasara Sahaгүйn y su recuperación como Monasterio Real del Reino de León, por la reina Doña Urraca, en honor a su antecesor García I.

En el Siglo XVI el Abad decide erigir un nuevo monasterio, que se realiza en estilo plateresco por el arquitecto Juan de Badajoz y no restaurar el anterior que era mozárabe. El monasterio pervive hasta 1835 que se dicta la Ley de Mendizábal que supone su desamortización.

Iniciamos el recorrido en la iglesia de Villamañán, grande como una catedral, recuperada felizmente con la colaboración de todo el pueblo e inaugurada en marzo de 1981; en ella se puede contemplar el retablo que existía en el Monasterio de San Pedro de Eslonza y que fue trasladado hasta el pueblo en carretas de labriegos a los que pagaron un real y medio por día. El retablo, que no cabía en su posición original, fue dividido y hoy ocupa el altar mayor y parte de la pared este de la iglesia.



También es de San Pedro de Eslonza, el coro superior en madera de nogal y 30 piezas de sillería, algunas de ellas ubicadas en la sacristía de esta iglesia. También en la sacristía se conserva el "Tornavoz del púlpito" y un reloj del que se duda que fuera del Monasterio.

La segunda visita fue a la iglesia de Renueva en León en la cual, Don José Fernández Arenas nos hizo ver la fachada que el Obispo Almarcha ordenó trasladar desde San Pedro de Eslonza, así como las cuatro portadas que están en los laterales de la iglesia. También nos indicó que faltan las cuatro estatuas que en origen ornamentaban la misma; la de San Pedro Estante que se conserva en Villanueva del Condado y las de San Bernardo, San Benito, San Adriano y Santa Natalia hoy desaparecidas. También nos hizo fijarnos en las puertas interiores del templo, platerescas y la pila bautismal, estilo Juan de Badajoz, que simula una ciudad fortificada que se transforma en conchas, conchas que simulan una mano con cinco dedos, para dar y recibir.

A continuación nos dirigimos a Santa Olaja de Eslonza, donde el Sr. Obispo celebró la Eucaristía en la iglesia de Santa Eulalia, que tuvo que acoger a todos los peregrinos, ya que la celebración prevista en las ruinas del monasterio, hubo de suspenderse por el fuerte calor. Durante la Eucaristía, además de escuchar a los Monjes Benedictinos, se celebró una entrega de ofrendas al Abad, que éste entregó al Sr. Obispo. A continuación se descubrió un panel turístico que desde hoy informará de la historia del monasterio al lado de las ruinas que se conservan.

En ese momento como ya era hora cumplida de comer, nos dirigimos al restaurante "La Alegría" de Gradefes, donde descansamos y comimos estupendamente. Después de comer, visita al Monasterio de Gradefes, en el que nos explicaron la iglesia y el claustro, además de poder visitar el exterior de la iglesia para ver su arquitectura, desde el jardín/huerto de las Monjas Benedictinas.

Por último, nos dirigimos al Monasterio de San Miguel de Escalada donde ya se encontraban los Benedictinos que nos obsequiaron con dos nuevas interpretaciones, una Gloria y una Salve y contemplamos, para finalizar la jornada, como el sol hacía brillar la piedra del Monasterio.

Desde allí, cada uno a su casa con la memoria repleta de un día memorable.

Paz Miguel



### Exposición de Calabazas

En la Oficina Principal de Correos de León, durante los días 20 a 31 de Agosto, nuestro compañero Virgilio ha expuesto sus "calabazas peregrinas" decoradas con motivos del Camino: flechas amarillas, escudo de ciudades y pueblos jacobeos, peregrinos, logotipos de Asociaciones de Amigos del Camino, etc.

Con esta exposición culmina Virgilio una temporada de trabajo divulgador que comenzó en Carrión de los Condes, continuó por Pancorbo y La Vecilla de Curueño, para dar a conocer el sentido de la tradición jacobea con uno de los equipamientos del peregrino medieval.

La muestra en la Oficina Principal de Correos recibió multitud de visitas y ha servido para dar a conocer a la ciudad de León el trabajo de un artesano que recuerda la actualidad e importancia de un camino de siglos.

Damos las gracias a la Institución y a su Director en León, por la favorable acogida y la sensibilidad hacia nuestro amigo Virgilio y su obra.

Julián Zapico



## LA MONARQUÍA LEONESA Y EL CAMINO DE SANTIAGO (VII)

Alfonso VII El Emperador (1126-1157)



Hijo de Dña. Urraca, reina de León, y del conde Raimundo de Borgoña. Nació en Caldas de Reyes (Pontevedra) el día 1 de Marzo de 1105. Fue el primer rey miembro de la casa de Borgoña. Se casó en el 1128 con Berenguela, hija del conde de Barcelona, Ramón Berenguer III.

El comienzo de su reinado se caracterizó por la restauración del orden existente en tiempos de su abuelo Alfonso VI y así, sobre los diferentes territorios, consolidó su poder y conquistó a los almorávides lugares estratégicos. En 1134 incorporó a su reino La Rioja y a los almohades les arrebató Almería en 1147.

El momento culminante de su poder fue a primeros del mes de Junio de 1135 cuando se coronó emperador en la catedral de Santa María de León y se denominó *Imperator Totius Hispaniae*, título que le fue reconocido por el conde de Barcelona, Ramón Berenguer IV, rey de Aragón desde 1137, por el rey García Ramírez de Navarra, por el rey Alfonso Enríquez de Portugal que logra su independencia respecto a León en 1141 y por señoríos ultra pirenaicos.

Murió en 1157 en la provincia de Jaén (Despeñaperros?) y fue enterrado en la catedral de Toledo.

La relación del emperador con el Camino de Santiago fue muy estrecha por varias razones, entre otras, cabe destacar, su origen gallego y el apoyo recibido por el obispo de Santiago, Diego Gelmírez, ante ciertos sectores de la nobleza gallega y leonesa.

Después de coronarse emperador, Alfonso VII visitó la tumba del Apóstol como peregrino en el año 1138. En 1149 llegó a Compostela, también como peregrina, la infanta Doña Sancha.

Personajes de la realeza europea que peregrinaron a Santiago fueron: el rey Luis VII de Francia, que estaba casado con una hija de Alfonso VII. La princesa Matilde, hija del rey de Inglaterra, Enrique I y Guillermo X duque de Aquitania.

El obispo de Winchester, Enrique y el obispo de Cambrai, Nicolás, también peregrinaron para orar ante la tumba del Apóstol.

Al lado de estos importantes personajes consta que muchos peregrinos, de baja condición social, recorrieron a pie con su bordón y esportilla los caminos que llevaban a Santiago.



M<sup>a</sup> Dolores Fdz. Criado

BIBLIOGRAFÍA:

- Vázquez de Parga, Lacarra, Uría Riu. Las peregrinaciones a Santiago de Compostela. T. 1. Ed. Iberdrola.
- Historia de León: "El Reino de León en la Edad Media". Vol. II. Ed. La Crónica 16.
- Imagen de la coronación del Emperador. Vitral de la Catedral de León. Internet.



### **Camino Francés, - Cierre del Albergue Municipal de León**

El pasado día 20 de junio el Excmo. Ayuntamiento de León, procedió a la clausura del Albergue Municipal de Peregrinos de León, ubicado en el antiguo Colegio de Huérfanos Ferroviarios (CHF). Este cierre, que no fue anunciado previamente, obedece al plan de recortes del Ayuntamiento.

El albergue se abrió en 1993 y contaba en la actualidad con 133 plazas, distribuidas entre el albergue juvenil y el de peregrinos, **con 64 plazas disponibles para este fin.**

Los numerosos peregrinos que llegaron al albergue municipal de León, el pasado día 20 y sucesivos, se encontraron con la puerta cerrada. Este hecho les obligó a desplazarse hasta el albergue de las Carbajalas, donde durante varios días se vivió un auténtico caos, ante la imposibilidad de cubrir las necesidades que se les plantearon.

En los meses de verano llegan a León alrededor de 250 peregrinos diarios. El cierre del albergue municipal, dejará a un importante número de peregrinos sin alojamiento.

Numerosos medios de comunicación se han hecho eco de esta triste noticia y diversos colectivos y partidos políticos han "denunciado" el cierre del albergue.

En nuestra Asociación también se han recibido varios correos de peregrinos y de Asociaciones de Amigos del Camino, lamentando esta decisión.

### **Ruta Vadinense, - Señalización del Camino de Santiago**

En el pasado mes de junio, la presidenta del Grupo de Acción Local Montaña de Riaño, **el presidente de la Asociación Amigos del Camino de Santiago Ruta Vadinense-Picos de Europa**, Siro Sanz, firmaron un convenio de colaboración para la señalización del Camino de Santiago Ruta Vadinense, que enlaza con el Camino Francés en Mansilla de las Mulas.

El acuerdo contempla la instalación de señales en la ruta Vadinense y paneles informativos en Portilla de la Reina, Riaño, Cistierna, Gradefes y San Pedro de Eslonza. Se colocarán también mesas informativas en diversos monumentos, como en la iglesia de Riaño, en el cruce de Lois y ermita de Modino, entre otros lugares.

La asociación será la encargada de ejecutar los trabajos para llevar a cabo los distintos tipos de señalización y de su mantenimiento posterior.

### **Camino Francés, - Santuario de la Peregrina de Sahagún**

El pasado día 1 de julio, la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Madrid clausuró los actos conmemorativos de su XXV Aniversario, con una multitudinaria misa en el Santuario de la Peregrina. El acto estuvo presidido por el Cardenal y Arzobispo emérito de Sevilla Carlos Amigo, que ofició

la misa junto al Obispo de León, Julián López.

Antes de la eucaristía Monseñor Amigo descubrió un monolito conmemorativo del acto, en el exterior del santuario, acompañado por el Comisario de los Caminos, Manuel Fuentes, el alcalde de Sahagún y el de Villamol, en representación también de la Excm. Diputación de León, numerosos miembros de las Asociaciones de Amigos del Camino: Madrid, Valladolid, Medina de Rioseco, Segovia y León, así como de numerosos vecinos.

En una emotiva homilía, Monseñor Amigo alabó las obras de restauración llevadas a cabo en La Peregrina. Se dirigió además a los cientos de peregrinos agolpados en el templo, a los que dijo *«no busquéis en el Camino a Cristo, es mejor que os dejéis encontrar por él y tened la seguridad que no os dejará solos».*

Tras la misa, las asociaciones de Madrid, Segovia, Valladolid, Medina de Rioseco y León, recibieron la medalla de La Virgen Peregrina.

### **Camino Francés, - Nuevos albergues León**

Tras el cierre del albergue municipal de León, la Residencia Fundación Ademar, en una rápida decisión, optó por convertirse en albergue para cubrir las necesidades de los peregrinos en nuestra ciudad.

El pasado día 1 de julio, se abrió



como albergue y puso a disposición de los peregrinos 137 plazas en la residencia ubicada en la Avda. Alcalde Miguel Castaño, 2 de León.

La respuesta de los peregrinos ha superado todas las expectativas que su gerente se había planteado y actualmente más de 60 peregrinos utilizan diariamente sus instalaciones.

Dispone de habitaciones con baño de 3, 5... y 14 plazas, al precio de 10 €, incluyendo la utilización de lavadora, secadora, Internet y WIFI.

### Villavante

El pasado día 15 de agosto se abrió el albergue **SANTA LUCIA**. Está equipado con todos los servicios y dispone de 32 plazas. Cuenta también con sala de masaje y masajista. Más información en [www.alberguesantalucia.es](http://www.alberguesantalucia.es)

### Servicio de Correos

#### Oferta de embalaje de mochilas y bicicletas para peregrinos

Correos ha puesto en marcha una oferta de embalaje y envío de bicicletas y mochilas destinadas a viajeros y peregrinos. Podrá efectuarse desde cualquier oficina de España a las 155 sucursales existentes en el Camino de Santiago.

En la Ruta Jacobea a su paso por León, esta oferta está disponible en las oficinas de León capital, La Virgen del Camino y los municipios de la Pola de Gordón, Cacabelos, Astorga, Ponferrada, Sahagún y Villafranca.

En la página [www.correos.es](http://www.correos.es) se

pueden consultar las oficinas que se encuentran en el Camino de Santiago que ofrecen este servicio.

### Camino Francés.

#### - Actos de vandalismo y boicot a la señalización

##### Cacabelos

En la noche del pasado 9 de agosto fue destrozado el crucero del Camino de Santiago situado en esta localidad y que señala el paso del Camino de Santiago.

El alcalde ha manifestado que se procederá a realizar las correspondientes denuncias contra los presuntos autores, en defensa del bien patrimonial.

##### Calzada del Coto

Recientemente se han producido varias denuncias de peregrinos, por los problemas observados en la señalización del Camino de Santiago, a la altura de Calzada del Coto. Manos anónimas se encargan de ocultar o trastocar las señalizaciones con el riesgo de que el peregrino tome una ruta que no deseaba emprender.

Los paneles existentes en este cruce están totalmente destrozados y hay que recordar que justamente en este punto se produce la bifurcación del camino, que lleva a Bercianos del Real Camino, por el Camino Francés o a Calzadilla de los Hermanillos por la llamada Vía Trajana.

El Comisario de los Caminos por Castilla y León, Manuel Fuentes, se ha interesado por este tema y se ha reunido con los Alcaldes de los municipios implicados, Guardia Civil y las Asociaciones de

Amigos del Camino de Santiago para analizar y resolver este grave problema.

No alcanzamos a entender lo que se consigue con estos actos de vandalismo y suponemos que las personas que realizan estas acciones no son conscientes, en primer lugar, de la imagen que ofrecemos a los peregrinos que recorren nuestros caminos y lo que es peor, del problema que se les plantea cuando se les desvía hacia un lugar que no desean, obligándoles a recorrer unos kilómetros no previstos.

Desde nuestra Asociación nos preguntamos **¿Qué intereses existen y quién se beneficia con estos actos?** Un poco de cordura y de responsabilidad no nos vendría mal, porque este tipo de actuaciones, cada vez más frecuentes, se han producido también en determinados puntos del Camino Portugués, Vía de la Plata, etc.


### Recuperación del Códex Calixtinus

Nos felicitamos todos por la aparición del **Códex Calixtinus**, que finalmente fue recuperado el pasado 4 de julio de 2012, después de un año de intensas labores de investigación.

### Camino Francés.

#### - Pasarela de Puente Villarente

En el pasado mes de septiembre se han dado por concluidas las obras de la pasarela sobre el río Porma y próximamente se abrirá para peregrinos y peatones, eliminando definitivamente con esta pasarela, el punto negro que existía en el Puente de Villarente.



El Camino a Santiago constituye un fenómeno universal que, en sus más de mil años de existencia, ha contribuido al conocimiento en todas sus facetas: científico, cultural, religioso, social y, sobre todo, personal.

La multiplicidad de caminos y rutas, alguna por desgracia extinguida o con muy poca proyección, no ha quitado protagonismo al llamado "Camino Francés", que ha dado nombre genérico al Camino de Santiago.

Todo lo referente a esta ruta se ha estudiado, se estudia y continuará transformándose en miles de publicaciones, libros, revistas, reuniones científicas, congresos, simposios organizados por la multitud de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago o por la Federación de muchas de estas Asociaciones.

En definitiva, un mundo especial que, con muchos altibajos a lo largo de tan dilatada historia, ha atraído a gente de todo el planeta a los pies del Apóstol.

Iniciamos en este número una recopilación de los lugares que a lo largo del Camino Francés, desde Roncesvalles a Santiago, tienen algún centro de culto dedicado a la Virgen María.

Como es lógico, empezaremos por la Comunidad Navarra, puerta de entrada, para continuar con las demás Comunidades por las que transcurre el Camino.


En los 125 Km. que el camino recorre por Navarra, aparecen siete localidades con 10 lugares de advocación mariana.

### **Roncesvalles**

*Colegiata de Nuestra Señora*, estilo gótico francés primitivo, S. XIII, consagrada en el año 1219. Posee una imagen de la Virgen de Roncesvalles del S. XIV.

### **Pamplona**

*Catedral de Santa María la Real*, gótica, construida entre los siglos XIV y XV sobre los restos del incendio que sufrió en 1390 la catedral románica. A finales del S. XVIII, Leandro Rodríguez realizó la fachada neoclásica actual. La imagen de Santa María la Real, románica del siglo XII, se encuentra en la capilla mayor.



### Villatuerta

*Iglesia parroquial de la Asunción*, estilo gótico siglos XIV y XV, construida sobre un templo románico del siglo XII destruido en 1378 durante la contienda entre navarros y castellanos.

### Estella

*Basílica de Nuestra Señora del Puy*, construida a mediados del siglo pasado. Tiene planta en forma de estrella con elementos góticos en su fábrica. En su interior, la imagen de la Virgen del Puy, patrona de la ciudad, que se considera del S. XIV.

### Los Arcos

*Iglesia de Santa María*, una mezcla de estilos del románico, S. XII, al barroco, S. XVII.

### Alto del Poyo

*Santuario románico de Nuestra Señora del Poyo* cuya imagen tiene la curiosa historia de haber sido sustraída tres veces por las gentes de Viana.

### Viana

- *Santuario dedicado a Nuestra Señora de las Cuevas*, patrona de Viana. Barroco, S. XVII
- *Iglesia de Santa María* que fue Colegiata del Siglo XIII al XVIII, casi una catedral. La imagen de la Virgen es iluminada por un rayo de sol el 15 de Junio.
- *Hospital Civil de Nuestra Señora de Gracia*. Edificio inicialmente gótico que ha sufrido tantas actuaciones arquitectónicas que en la actualidad no presenta un estilo conocido.

# LUGARES MARIANOS EN EL CAMINO FRANCÉS (1)



De Viana pasamos a la comunidad de La Rioja en donde el Camino Francés con 65 Km. de recorrido pasa por 6 localidades que poseen nueve lugares marianos.

### **Logroño**

- *Concatedral de Santa María la Redonda*, gótica del siglo XVI, asentada sobre un templo prerrománico del S. IX. En los siglos XVII y XVIII fue reformada sobre todo en el exterior por lo que su actual aspecto es barroco. Comparte sede con Calahorra y Santo Domingo de la Calzada.
- *Iglesia de Santa María del Palacio*, mezcla de románico y gótico. Su aguja del siglo XIII de base octogonal, reproduce una corona imperial.

### **Navarrete**

*Iglesia de la Asunción*, gótico-renacentista del siglo XVI.

### **Nájera**

*Monasterio e Iglesia de Santa María la Real*. El monasterio fue fundado a mediados del siglo XI, 1052, y reconstruido en el S. XV, construyéndose la iglesia, gótica, que fue terminada en 1516. Es monumento nacional desde 1889.

### **Azofra**

*Iglesia parroquial Nuestra Señora de los Ángeles* que posee en el retablo Mayor una imagen de Santiago Peregrino.

### **Santo Domingo de la Calzada**

- *Iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles*, en el antiguo convento de San Francisco, de principios del S. XVII. En la actualidad está cerrada al culto y se tiene el proyecto de dedicarla a museo diocesano.
- *Monasterio de Nuestra Señora de la Anunciación*, cisterciense, terminado en el año 1620 aún hoy reside una comunidad femenina. Su iglesia tiene forma de cruz latina y capillas laterales. En la antigua casa del Capellán se ha instalado un albergue de peregrinos.
- *Ermita de Nuestra Señora de la Plaza*, construida sobre el Oratorio de Santo Domingo, se comienza en 1487 y alberga la imagen de la Patrona de la Ciudad.

### **Grañón**

*Ermita de Nuestra Señora de Carrasquedo*, situada a kilómetro y medio del pueblo. Es una construcción barroca de finales del S. XVII. En el centro del retablo se halla la imagen de la titular, Patrona de Grañón. En Grañón termina el recorrido del Camino Francés por las comunidades de Navarra y La Rioja. De aquí, entramos en la Comunidad de Castilla y León, recorrido fundamental del Camino con el mayor número de kilómetros y de lugares marianos.

*Los datos expuestos en este trabajo se han obtenido de [www.mundicamino.es](http://www.mundicamino.es) y de la propia propaganda turística de los lugares descritos.*

**Julián Zapico**



## ¿ACASO SOY YO EL GUARDIAN DE MI HERMANO?

*Génesis, capítulo 4, 9.*

Pregunta nefasta, que puede ser considerada como el límite de la insolidaridad.

Muchas opiniones y controversias ha suscitado esta respuesta de Caín a su Creador, no pretendo sumarme a ninguna; simplemente he tomado la decisión de no ser el guardián de mi hermano o mejor de mis hermanos, apelo para ello al libre albedrío del que me dotó el mismo Creador y os invito peregrinos y ciudadanos en general, a compartir y llevar hasta sus últimas consecuencias este propósito.

Hemos sido creados libres. Por el nacimiento iniciamos el camino para convertirnos en personas adultas, capaces de tomar decisiones y de afrontar sus consecuencias; crecemos cuando somos conscientes y responsables de nuestras acciones u omisiones, recordemos que "se peca de palabra, obra u omisión". En base a estas premisas, no considero responsabilidad mía las acciones o las aventuras y desven-

turas de mi hermano (el otro o la otra) ni por supuesto su inactividad. No debo ser yo quien guarde a mi hermano, quien le impida crecer, conocer, realizarse o vivir libre en este mundo; la vida y su desarrollo son algo personal e intransferible, una aventura y un reto individual.

Si todos los humanos, para entendernos, todas las personas, viviéramos con dedicación a la vida, con respeto a los demás y con responsabilidad sobre nuestros actos u omisiones "otro gallo nos cantaría".

Imagínate "peregrino y peregrina de León, de Sevilla, de A Coruña, de Italia o del mundo", que cada persona se ocupara de realizar sus tareas, su misión o sus funciones siendo su propio guardián en vez del de su hermano; piensa en los habitantes de la tierra vigilando para no cometer errores, cumpliendo sus compromisos, observando las normas éticas o morales para evitar caer en los pecados capitales, ya sabes: Gula, Avaricia, Pereza, Soberbia, Lujuria, etc.; visualiza a tus hermanos ocupándose de cumplir las virtudes cardinales, eso de la Justicia, Fortaleza y Templanza. ¿Puedes pensar

como sería un mundo de personas comprometidas con el amor y con la vida en cualquiera de sus manifestaciones, sin guardianes profesionales ni aficionados?

Peregrino y peregrina, sin ánimo de cansarte, deseo que pienses en lo que he intentado transmitirte y en lo que tú puedes aportar si aceptas mi invitación; a ti no te será difícil porque como parte del "Camino de Santiago" cuando estás en él, ya lo has practicado, sólo te queda decidirte a aplicarlo al trabajo, a la familia, a tus compañeros y a la sociedad en que vives. No te debe preocupar lo que hagan los demás, concéntrate en lo que haces o no haces tú.

Ejerce de guardián para tus pensamientos, obras u omisiones, si muchos hacemos lo mismo, el mundo cambiará pareciéndose cada día más a un paraíso, patria de la humanidad.

Bueno "peregrino y peregrina de León y del mundo", todo lo anterior, no es obstáculo para colaborar con tu hermano (el otro y la otra), para complementar a tu hermano y orientarlo en su camino si fuera necesario, naturalmente si te lo pide. Tu actitud con tu hermano, como no puede ser de otra manera, debería ser la del Cristo de Furelos, siempre la mano tendida hacia el mundo "amarás a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a ti mismo". Ayudar a crecer, a ser libre y autónomo es una buena tarea, ya que somos una especie que tarda varios años en ser independiente, pero esto es otra historia...

Ángel Herranz

## EL SALMANTINO DIEGO DE TORRES VILLARROEL CURIOSO PEREGRINO A SANTIAGO



### Introducción

De *pintoresco* puede ser calificado el salmantino don Diego de Torres Villarroel por su trayectoria vital y por su obra. En ambos aspectos, Torres Villarroel se muestra como un tipo de llamativa originalidad. Catedrático de la Universidad de Salamanca en un siglo, el XVIII, tan poco dado a originalidades que rompieran las reglas del momento, Torres Villarroel armoniza una curiosa trayectoria vital, reflejada en su *Vida*, con una sólida actividad científica, palpable en su condición de catedrático de Matemáticas del Estudio salmantino.

Pero en el momento lo que mayor fama le dio entre sus coetáneos fue su condición de adivinador o pronosticador, con el nombre de “El Gran Piscator”. Entre sus experiencias vitales y religiosas no falta, además de la visita a otros santuarios su viaje como peregrino a Santiago, aunque no es fácil comprobar si a tal empresa itinerante le llevaba un verdadero espíritu religioso. Probablemente no. Para ello conviene recordar los precedentes y las circunstancias en que la peregrinación se fraguó. En 1732, Torres Villarroel fue acusado de ser el instigador de un intento de asesinato por parte de su amigo Juan de Salazar para con un conocido clérigo. Para evitar problemas mayores Torres Villarroel huye a Francia escapando de la justicia. A su vuelta, el 29 de mayo de 1732, es desterrado a Portugal, según confiesa: “en aquella tarde con dos corchetes y un escribano, y en treinta horas, me pusieron



en Portugal". A los tres años, por intercesión de su hermana y su sobrina, retorna a Salamanca, donde (como don Miguel de Unamuno en 1930) es recibido entre parabienes de amigos y críticas de sus detractores.

La amarga experiencia no se le olvidará a Torres Villarroel, que, años después, recuerda la experiencia en prosa y en versos: "Padecí en este tiempo, en este tiempo- escribe- en extrema soledad con mucha pobreza y riguroso desabrigo, dos enfermedades agudas que me asomaron a la boca del sepulcro". La experiencia también le sirve de inspiración de un soneto, de versos muy gráficos: "Así vivo, difunto en mi destierro, / pues con mi horrible y pálido semblante, / llamando a todos voy para mi entierro.

## La peregrinación al Glorioso Apóstol

Se ve que la experiencia fue intensa y dramática, lo que llevó a Torres Villarroel a hacer voto de peregrinaje a Santiago de Compostela, voto que cumpliría, según confiesa: "Y al año siguiente, que fue el de 1736, después de finalizadas mis tareas, empecé a satisfacer varios votos, que había hecho por mi libertad. Fue el más penoso el que hice de ir a pie a visitar el templo del apóstol Santiago, y fue sin duda el más indignamente cumplido; porque las indevotas, vanas y ridículas circunstancias de mi peregrinación echaron a rodar parte del mérito y valor de la promesa". Respecto a la fecha conviene advertir algo importante: el viaje no se llevó a cabo en 1736, sino en abril de 1737. El error lo aclara con detalle el catedrático de la Universidad de Salamanca Jacobo Sanz Hermida en una excelente edición, *Peregrinación al Glorioso Apóstol Santiago de Galicia. Estudio y edición de Jacobo Sanz Hermida* (Salamanca: Librería Cervantes, 2003). De él son deudoras buena parte de las reflexiones de estas líneas. Lo son también de la edición de esta misma obra de don Alberto Navarro, catedrático salmantino en otro tiempo, de cuyo magisterio tuve el honor de disfrutar.

El romance es pieza jocosa, burlesca sin duda, escrita con la habitual frescura de Torres Villarroel, que, en el comienzo de la obra confiesa: "Lector, sin ser testamento, / sepan cuantos / leyeren de mi viaje, / que se hizo sobre la marcha esta carta". Aparentemente, no le da un valor especial: "Si acaso te pareciere, / Lector, que santa gloria hayas, / que es carta de marear, dala al correo de Italia". Pero quién sabe si su despreocupación es tal. A fin de cuentas la edita y con bastante éxito.

El tono burlesco de la obra al que antes se ha aludido es a fin de cuentas una manifestación más de la falta del espíritu religioso del momento. Lo que fueron obras religiosas en otro tiempo se han transformado en libros de viajes profanos y autobiografías peculiares, que Torres Villarroel sin duda conocía. Bien lo vio el padre Fray Benito Feijoo, que en su *Theatro Crítico Universal* escribe:

"Aumenta mucho la presunción del gran número que hay de tunantes con capa de peregrinos, el que los que acá vemos con el pretexto de ir a Santiago, comúnmente dan noticias individuales de otros Santuarios de la Cristiandad, donde dicen que han estado; y visitar tantos santuarios, para devoción es mucho, para curiosidad y vagabundaría nada sobra".

Que sea lo que Dios quiera: seguiremos el camino literario del egregio Torres Villarroel. Pero será a partir de las próximas entregas...

Nicolas Miñambres

10 localidades en el Camino del Salvador

Pasatiempos

A C A R B A J A L  
 L A R O B L A M A  
 O B M N V S L O S  
 P A L B U I Z A E  
 Z N J H B Y E T C  
 M I E R E S P D A  
 P L A V A M I N O  
 O L E O N E T E P  
 C A S C A N T E S  
 A S B E F C G H L



LAS COSAS DE LEONINO (EL PULCHRO)



JUANCA

CAMINO DE LUZ

Hay luz en el Camino:  
 el sol del pleno día,  
 en su esplendor la luna  
 tan llena de alegría.  
 La vía láctea en la noche  
 puede servir de guía,  
 cuando la luna nueva  
 oscurece la vía.  
 Siempre luz que ilumina  
 una ruta de ensueño,  
 un camino de vida  
 que va con la persona  
 metido en su mochila  
 tan repleta de sueños,  
 tan llena de esperanza  
 por una nueva meta,  
 después de conseguirla

R  
I  
N  
C  
O  
N  
  
L  
I  
T  
E  
R  
A  
T  
U  
R  
I  
O

**FERRETERIA HISPANO-AMERICANA**



C/ Carmen 8 y 10, tlfno 987 25 11 68  
 direccion@hispano.com www.lahispano.com

**ALBERGUE SAN JAVIER**



C/ Portería nº 6, 24700 ASTORGA  
 AL LADO DE LA CATEDRAL  
 Tfnno 987 618532  
 alberguesanjavier@hotmail.com

**CLÍNICA DENTAL**  
 Doctora  
 Miriam Tenorio Ferrer

San Mamés, 69 - bajo.  
 Telf. 987 27 39 40,  
 LEÓN.

**HOTEL QUINDÓS**  
 Centro de información y reservas  
**987 236 200**  
 hotelquindos@hotelquindos.com

**La Despensa De Puerta Moneda**  
 PRODUCTOS TRADICIONALES DE ESPAÑA  
 "Bocadillos. Embutidos y Bebidas"  
 Puerta Moneda, 1. León 24003. Tel. 987 170 317

**MICROLEÓN INFORMATICA**  
 ORDENADORES REDES PROGRAMACIÓN  
 SERVICIO TÉCNICO DISEÑO DE WEB

Ramón Álvarez de la Braña 16 Bajo 24002 León  
**987 27 15 36**  
**609 42 09 31**  
 www.microleon.com  
 comercial@microleon.com  
 pedro@microleon.com

**Colón parking**  
 ¡PROMOCIÓN PEREGRINOS!  
 1 SEMANA ESTANCIA 24H **50€**  
 2 SEMANAS ESTANCIA 24H **70€**

¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!  
 Roa de la Vega, nº 27. 24001, León.  
**987 106 595 670 994 138**  
 info@parkingenleon.es www.parkingenleon.es

artesanías  
**Marcos**  
 Productos sanos por naturaleza  
 Burgo Nuevo 9 León  
 Tel: 987 21 41 67

**ARMERIA CASTRO**  
 Caza, Pesca, Deportes  
 Montaña, Aventura.  
 c/ Rua, 6 y 7. 24003 León.  
**987 257020 987 240799**

**AUTOGARES FRANCO**  
 Viajes y Excursiones - Circuitos  
 Transporte Escolar  
 Transporte Empresa  
 Líneas regulares  
 Oficinas y talleres:  
 Polígono industrial de Villacodrre  
 Crta. Armunia 228  
 24190 LEÓN  
**987 258600**

**El Abanico**  
 DIGITAL+ HD CAFÉ BAR

Tapas variadas  
 Menú Diario  
 Especial Peregrinos  
 C/ Zapaterías, 14  
 Barrio Húmedo • LEÓN  
 Tel.: 987 211 284  
 e-mail: barleabanico@gmail.com

**ALBERGUE FUNDACIÓN ADEMAR**  
 EN PLENO CENTRO DE LEÓN

C/ Alcalde Miguel Castaño, 4 - León  
 Telfs. 637 439 848 - 987 215 060  
 fundacionademar@gmail.com

**Pavimar**  
 El Especialista de Parquet y Tarima  
 www.pavimardecoracion.com

C/ Padre Javier de Valladolid 5 - Zona El Corte Inglés  
 987 24 38 71

Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
 24001 León.  
 Teléfonos 987 211 211  
 987 211 216  
 Fax 987 211 496

I.P. asociados  
 correduría de seguros sl.

**CUEVA SAN SIMÓN VALDEVIMBRE LEÓN**  
 Tlfno: 987 30 40 96  
 e-mail: cvasansimon@yahoo.com

Amigo, artista, viajero

**León**  
 belleza interior

DESCUENTO DEL 10% A PEREGRINOS

**Alpamayo**  
 Senderismo

Lancia, 12 León. **987 201 899**

**VIVELO**  
 Ven a León y recrea con su belleza.  
 Su cultura, sus paisajes, su gastronomía  
 y su gente le están esperando.  
 León lo tiene todo para sorprenderle.

C/ Velázquez 17-19. 24005 León  
 Tif/ fax 987 259 560  
 e-mail: info@libreriacasla.es  
 web: www.libreriacasla.es


Literatura infantil y juvenil  
**Librería Casla**

# Llámalo trabajo en equipo

Queremos comprometernos contigo  
y con el progreso de nuestra sociedad.  
Avanzar juntos en una misma dirección.

Cuando se trabaja en equipo,  
se consiguen los mejores resultados.

## Llámanos futuro

Caja España 

Caja Duero 

Patrocina:

 Junta de  
Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

  
CASTILLA Y LEÓN